

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 3:33

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Sanballat usłyszał, że my budujemy mur, rozgniewał się i bardzo się oburzył – i kpił z Judejczyków.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdy Sanballat usłyszał, że budujemy mur, był pełen gniewu i oburzenia. Kpił też z Judejczyków.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kiedy Sanballat usłyszał, że odbudowujemy mur, wpadł w wielki gniew, rozzłościł się i zaczął szydzić z Judejczyków.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdy Sanballat dowiedział się, że odbudowujemy mury, wpadł w straszną złość. Drwił z Judejczyków
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	A gdy Sanballat usłyszał, że odbudowujemy mury, uniósł się gniewem i wielkim oburzeniem. I szydził z Żydów,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося, коли почув Санаваллат, що ми будуємо мур, і злим було перед ним, і він дуже розгнівався і висміяв юдеїв.